

## DETALHES TÉCNICOS

Edital nº 6  
Foto: André Gardenberg  
Processo de Impressão: Ofsete  
Folha: 30 selos  
Papel: Cuchê gomado  
Valor facial: R\$1,20  
Tiragem: 360.000 selos  
Área de desenho: 25mm x 35mm  
Dimensões do selo: 30mm x 40mm  
Picotagem: 12 x 11,5  
Data de emissão: 30/4/2014  
Locais de lançamento: Salvador/BA, Rio de Janeiro/RJ e São Paulo/SP  
Impressão: Casa da Moeda do Brasil  
Prazo de comercialização pela ECT: até 31 de dezembro de 2017 (este prazo não será considerado quando o selo/bloco for comercializado como parte integrante das coleções anuais, cartelas temáticas ou quando destinado para fins de elaboração de material promocional).  
Versão: Departamento de Filatelia e Produtos/ECT.

Os produtos podem ser adquiridos na loja virtual dos Correios: [www.correios.com.br/correiosonline](http://www.correios.com.br/correiosonline) ou na Agência de Vendas a Distância - Av. Presidente Vargas, 3.077 - 23º andar, 20210-973 - Rio de Janeiro/RJ - telefones: (21) 2503-8095/8096; Fax: (21) 2503-8638; e-mail: [centralvendas@correios.com.br](mailto:centralvendas@correios.com.br). Para pagamento, envie cheque bancário ou vale postal, em nome da Empresa Brasileira de Correios e Telégrafos, ou autorize débito em cartão de crédito American Express, Visa ou Mastercard.

Código de comercialização: 852009739

## TECHNICAL DETAILS

Stamp issue nº 6  
Photo: André Gardenberg  
Print system: Offset  
Sheet size: 30 stamps  
Paper: Gummed chalky paper  
Face value: R\$1,20  
Issue: 360.000 stamps  
Design area: 25mm x 35mm  
Stamp dimensions: 30mm x 40mm  
Perforation: 12 x 11,5  
Date of issue: April 30<sup>th</sup>, 2014  
Places of issue: Salvador/BA, Rio de Janeiro/RJ and São Paulo/SP  
Printing: Brazilian Mint  
Term for commercialization by ECT: up to December 31<sup>st</sup>, 2017 (this delay does not apply to stamps/miniature sheets commercialized as part of yearly collections, as thematic cards, or yet, whenever they are meant to be distributed as promotional items).  
English version: Department of Philately and Products/ECT.

Orders can be sent to the following address: Distance Sales Office - Av. Presidente Vargas, 3.077 - 23º andar, 20210-973 - Rio de Janeiro/RJ, Brazil. Telephones 55 21 2503 8095/8096; Fax 55 21 2503 8638; e-mail: [centralvendas@correios.com.br](mailto:centralvendas@correios.com.br). For payment send authorization for charging to credit cards American Express, Visa or Mastercard, or international postal money order (for countries with which Brazilian Post has signed agreements).

Code: 852009739

## SOBRE O SELO

O selo é a reprodução de uma foto de Dorival Caymmi, que expressa, por meio de um belo sorriso, a simpatia do artista, reconhecido por suas criações musicais. A ideia do selo é mostrar que esta personalidade de semblante sereno e sorridente impregnou o Brasil de musicalidade singular, demonstrando uma vocação marcada pelos maviosos sons e lirismo poético de suas canções. Técnicas utilizadas: fotografia e computação gráfica.

## ABOUT THE STAMP

The stamp is the replication of a photo of Dorival Caymmi, which expresses, by means of a beautiful smile, the pleasantness of the artist, recognized by his musical creations. The idea of the stamp is to show this personality of a smiling and serene countenance impregnated Brazil with a singular musicality, showing a vocation marked by the affectionate sounds and poetic lyricism of his songs. Techniques utilized: photograph and graphics.

# EDITAL 6 – 2014

## Emissão Comemorativa *Commemorative Issue*

## Centenário do Nascimento de Dorival Caymmi *Centenary of the Birth of Dorival Caymmi*



## Centenário do Nascimento de Dorival Caymmi

Comemora-se, em 2014, o centenário do nascimento de um dos maiores compositores e cantores da música popular brasileira, Dorival Caymmi.

Nascido em Salvador, em 30 de abril de 1914, Caymmi representa uma das referências musicais mais significativas do Brasil. Ao longo de 70 anos de carreira, produziu cerca de 120 músicas marcadas pelo lirismo dos versos e pelos acordes maviolosos de suas canções, registradas em inúmeros discos.

Em 1939, lançou, com Carmen Miranda, *O que é que a baiana tem?*, seu primeiro grande sucesso. Dedicou-se, também, às artes plásticas, deixando um acervo considerável de pinturas e desenhos.

São de sua autoria, clássicos como: *Você já foi a Bahia?*; *João Valentão*; *O mar, Marina*; *Suíte dos pescadores*; *Modinha para Gabriela*; *Sábado em Copacabana*; *Maracangalha*; *Samba da minha terra*; e *Nem eu*, dentre tantos.

A importância de sua obra não está, definitivamente, na quantidade de canções, mas, sim, na qualidade, originalidade e importância que estas representam para distintas gerações de ouvintes e admiradores e, também, para grandes artistas que têm em Caymmi uma referência fundamental na construção de suas obras. Não é por acaso que do casamento com a mulher de toda a sua vida, a cantora Stella Maris, nasceram três talentos da nossa música popular, Nana, Dori e Danilo.

Dorival Caymmi é um contemporâneo, gravado constantemente pelos personagens mais tradicionais de nossa história musical e pelos intérpretes mais jovens, que buscam no seu cancionário a originalidade necessária a um repertório de qualidade.

Inspirado nos costumes, na tradição e na beleza de sua terra natal, Caymmi canta as alegrias, os sofrimentos, a gíngua, o balanço, a sensualidade e a espiritualidade brasileira. Suas letras, de uma simplicidade exuberante, aliam-se às sofisticadas melodias, produzindo o que é reconhecido como brasilidade, partilha de afetos e inventividade estética.

Falar desse baiano, brasileiro e homem do mundo, é sempre uma tarefa inesgotável, surpreendente e desafiadora. Caymmi é uma perfeita conjugação de originalidade, sabedoria e sentimento, valores que projetam o seu cancionário como um dos melhores de todos os tempos.

Os Correios homenageiam, por meio desta emissão, Dorival Caymmi, um ícone da nossa música, dono de uma voz poética singular, além de refinado compositor e intérprete. Suas canções são patrimônio da cultura nacional e sua obra permanecerá sempre viva na memória dos brasileiros.

**Júlio Diniz**  
**Professor Associado**  
**Departamento de Letras/ PUC-Rio**

## Centenary of the Birth of Dorival Caymmi

We celebrate, in 2014, the centenary of the birth of one of the greatest composers and singers of the Brazilian popular music, Dorival Caymmi.

Born in Salvador, on April 30<sup>th</sup>, 1914, Caymmi represents one of the most significant musical references of Brazil. Along over 70 years of career, he produced around 120 songs marked by the lyricism of verses and tender chord of his songs, registered in countless discs.

In 1939 he launched with Carmen Miranda, *O que é que a baiana tem?*, his first great success. He devoted himself also to the arts, leaving a considerable collection of paintings and drawings.

He is the composer of classics such as: *Você já foi a Bahia?*; *João Valentão*; *O mar, Marina*; *Suíte dos pescadores*; *Modinha para Gabriela*; *Sábado em Copacabana*; *Maracangalha*; *Samba da minha terra*; e *Nem eu*, among others.

The importance of his work is not, definitely, in the quantity of songs, but in the quality, originality and importance they represent to distinct generations of listeners and admirers and also for great artists that have in Caymmi a fundamental reference in the construction of their works. It is not by chance that from the marriage with the wife of his whole life, the singer Stella Maris, were born three talents of our popular music, Nana, Dori and Danilo.

Dorival Caymmi is a contemporary singer, constantly recorded by the most traditional characters of our musical history and by younger interpreters, who seek in his songbook the originality required for a quality repertoire.

Inspired by the habits, in the tradition and beauty of his native land, Caymmi sings the joys, sorrows, sway, swing, sensuality and spirituality of Brazil. His lyrics, of a lush simplicity, ally to sophisticated melodies, producing what is recognized as Brazilianness, sharing of affections and aesthetics inventiveness.

Talking about this baiano, Brazilian and man of the world, is always an inexhaustible, surprising and challenging task. Caymmi is a perfect combination of originality, wisdom and feeling, values that protrude his songbook as one of the best of all times.

The Brazilian Post pay tribute, through this issuance, Dorival Caymmi, an icon of our music, owner of a unique poetic voice, in addition to being a refined composer and interpreter. His songs are the heritage of the national culture and his work always remain alive in the memory of the Brazilians.

**Júlio Diniz**  
**Associate Professor**  
**Department of Letters/PUC-Rio**